

دردنجی سنه - يدنجی جلد

نومرو ۲۰۱

۲۸ ربیع الآخر ۱۳۱۳ - تشرین اول ۱۳۱۱

اداره خانه سی

باب عالی جاده سنده قصبار کتبخانه
سیدر. رساله به متعلق کافه مسئولیت
و خصوصیات انجمن (قصبار کتبخانه
سنه) مراجعت اولونور.

نسخه سی ۲۰ پاره در

معارف

پنجشنبه کونلری نشر اولونور فتی و ادبی رساله

(محرری : اسماعیل صفا)

آبونه بدلی

بر سنه لك الله ایکی نسخه سی پوسته
اجرتیه برابر بروجه پیشین ۳۰
غروش. استانبول انجمن اداره.
خانه دن آلتیق اوزره ۲۰ غروشه در.

نسخه سی ۲۰ پاره در

یوز سورسه روایکزه جمله بدایع .
افتاده کنز اولسه یار اشیر حسن و صباوت !
۲ تشرین اول ۱۳۱۱

ابراهیم نجائی

صباوت :

هنگام صباوت نه خوش ایام املدر .
برلیله ماتم بیله برطفله کوزلدر !
هر ساعتی بیک عمره بدادر دیمم اما .
هر نایه سی عالم مهتابه بدلدر .
صحرا . دره طایغ نشسته بیک نشسته قاتاردی !
دنیا نی صانیردم اوزمان خلدالدر .
۲ تشرین اول ۱۳۱۱

ابراهیم نجائی

~~***~***~***

نشوة حیات

نه قدر لطیف رؤیا !
نه کوزمل ! نه شاعرانه !
ملکوت پر ترانه
اوجوردق اخترانه
ایکیمز سنکله کویا .
نه قدر لطیف رؤیا !
که مشیر مزی افلاک
که سروشار طربناک !
بوتون ای فرشته خالک
سی کورمه مهیا .

نه قدر لطیف رؤیا !
که طرف طرف توانو
دگشیردی سخته جو
بزه اعتلاده بیرو
نیجه زهره و ثریا .

نه قدر لطیف رؤیا !
او ساده کی طوائف
بری فوج فوج طائف
نیجه خنده ور لطائف
ایدیوردی روحی احیا .

نه قدر لطیف رؤیا !
نه امانواز خویلا !
کوزمل نشاط دنیا
بو قدر دگلدیر یا ؟
اسماعیل صفا

افتراق

مکر محبتک درجه سنی هجران تعین ایدرمش ! کونلر
کچدکجه اشتیاق آرتیور . اشتیاق بیودکجه انسان سودکلرینک
هجرانه چوق زمان تحمل ایدهمیه چکنی آکله یور .
همشیره مه صوک وداعیزی ایدرک آیرلدیغمز زمان
قلبمه خارق العاده بر آجی حس ایتش ایدم . انحق مرور
زمانله کسب سکونت ایدم چکنی امید ایدیوردم هیات !
او آجی بیویه . بیویه تکمیل وجودیمی استیعاب ایتدی
آیلرجه یتاقده قلش خسته لر کی بعض دقیقه لر یورومکه
قوتم اولمز . پیچریمک اوکنه او طور یرم . اون . سوکیلی
همشیره می دوشومکه باشلیرم . کوزلرمدن باشلر یوشانیر .
طالعه لر بلوطلره . سلاملر بوسلر تودیع ایدرم . ساعتلر
کچر یرمدن قالمق خاطر مه گلز . کاه ایچره بر بلوط سمت
دلداره کیدن بر ساعی کی سوزیا یلچر ! کاه بر کمی کندینی
حکم قدره تسلیم ایدن بیچاره لر کی یالکنلر نی شیشیره رک
قوشارکیدر . بعضا بر مارطی قسمتی آرامق ایچون دکزه
قونار بر قاج کره طالار جبقار برنی بوله من مایوسیتدن
قنادر نی چار یار . کاشات بر حزن غریب ایچنده قالیر ! بردن
بره مهر طالتاب اوزرنده کی ستره مظلمی بیرته بیرته مغرب
اختفایه طوغری یوریر . بوتماشا حسپاتی غلبان ایتدیرر
قلداغنه بحالم قالمز !

یواش یواش اطراف قراومغه باشلر . کوزیمک توری
آزالدی طنن ایدرم . برار اول کسوة حضریه بوروغش
اولان آناجلر . ماتم اوابنه صارمش فلاکتزده لره بکزر .
راز صوکره . صوک واپور محبوبه سنی غالب ایتش عاشق
شوریدمک فریاد جانخراشی کی آجی آجی دودوکنی
چالارق اوکدن کچر . اغلایه اغلایه پیچریمدن قالمقوب
همشیره مک او طه سته کیده رم . او آشیانه مقدسی هر آفشام
بر کره زیارت ایتدکجه راحت ایدم ! قوسنی آچدیغ زمانلر
کل کی نازک . بشوش چهره سیله کوله کوله نی استقبال
ایدجک ظن ایلهرم هیات ! بر مدت ایچرویه کیرمکه

ایکن بو کون ایکی طبله‌نک ثقل‌لری آراسنده بر موازنت
حصوله گلش وبلکه دها شمیدن قابل حل مسائل
طبله‌سی غلبه باشلامشدر .

ایشته علوم وفنونک خدمتی شودر و نقلیاتی تأمین
ایتمکن عبارت اولوب یوقسه قسملرک دائماً دوام وبقای
قویاً جزم اولمقدردر .

«عشق و محبت» مسئله‌سی اوتنه‌نبرو غیر قابل حل
اوله‌رق فرض وتلقی ایدلمش وحلندن قطع امید ایلان
حکما وخصوصیله شعرا صورت کذارش و تأثیرات‌نک
تصویریله اکتفایه مجبور اولمشدی . حقیقت! علوم وفنونه
یک اوقدر ممارسه ایدلماش اولان زمانلرده عشق و محبت
اک زیاده هر کسی بهت وحیرته غرق ایده‌جک شیلردن
بریدر . ماهیتی نه اولدینی بللی اولیان بر قوتک تأثیریه
بر وجوده قارشو ماهیتی ینه مجهول بر طاقم حساب‌نک
آلتنده ازلک ، قوللرنده مادی هیچ بر باغ یوق ایکن
بر اوافق نظریله دتیرمک ، اک کوچک بر تبسمندن اک
بیوک فلاکت مادی‌بی اونودم‌جق درجده بختیار اولق ،
اک اوافق اغبرارندن اک بیسوک سعادت مادی‌بی حس
ایده‌میه‌جک درجده متأثر قالمق کی آکلاشلماز برطاقم
حالر . او درجده مجلویت ذیلان بر شی که اک بیوک
مسمودیلری ایاقلر آلتنه آلدیرته‌جق ، وانسانی ،
انسانیتدن چیقارزه‌رق ماهیتی نه اولدینی بللی اولمیان
بر حسک تحت تأثیرنده محو وزیون ایده‌جک . ایشه
بویله دهشتلی بر قوته اعصار سابقه ادملری دکل
ترقیات علمیه‌سیله تفرد ایدن عصرمرده یشایان
انسانلریله هیچ بر کونا ایضاح‌نדה بولمه‌لرله
بالطبع حقاری اولور . رده شوراسی شایان دقتدر که
بز بو کون بوکی مسائلک حلنده نقدر علوم وفنونک
معاوضته - که اعصار سابقهده موجود دکلدی - مظهر
ایسمک - حل وفصل اولنه‌جق موادک زمانله تشعب
وتخلط ایلمش اولسنه مبنی - اوقدرده دوچار مشکلات
اولمقدمز . ایشه بونک کی عشق و محبت - آئیده بیان
ایده‌جکم وجهله - بر سوری تکامل درجاندن یکمیش
اولدیفندن . ماهیتک تقدیر وتعیینی خصوصسند ازنه
ابتدایه ادملری بزه نسبتاً من جهة دها زیاده مظهر

جسارت ایدم . باشیمی قویه دایار محزون محزون باقارم ،
بیانوسنک اوعلری آرا‌نه توزلر طولش ، شکوفه‌دانلره
قویدینی جیچکلر قورویوب بویونلری بوکولمش ، هر کون
اوطوروب کتاب اوقودینی کوشه ، چوجغنی غائب ایدن
بر والدنک آغوشی کی بوش و محزون قالمش والحاصل
تکمیل اشیانک منظره‌سی بر حزن افتراق پیدا ایتمش . کویا
آئرنده لسان حال ایله بکا هجر ایدن ، اشتیاقدن بحث
ایدیورلر !

ب. ص



بر مقاله فلسفیه

انسانیت اوتنه‌نبرو باطله مسائل بری « قابل حل »
ودیکری « غیر قابل حل » اولق اوزره ایکی بیوک قسمه
آیرمیشدر . شو صورت تقریق شمده‌یه قدر قوت
واهمیتی محافله ایدیلدیکی کی روش احوال عمومیه
وخصوصیله علوم وفنونک آلمش ودها طوغریسی آلمه
مجبور اولدینی صورت جریان باقیلورسه دها بر خیلی
مدت وبلکه الی‌الابد پایدار اوله‌جغه ایناقی لازمکلور .
فقط شو حال علوم وفنونک هیچ بر وقته تفریض اهمیت
بادی اوله‌ماز . عرض اولنسان تقسیمات دائماً باقی قالمغه
برابر علوم وفنونک ترقیسی او قسملرک محتوی اولدینی
موادک مقدار وعددی اوزرینه بیوک بیوک تعدیلات اجرا
ایتمکده در . علوم وفنون ، واقعا « غیر قابل حل » مسائل
قسمی بسبتون محو ایدمز ، فقط تدقیقات وکشفیات
مختلفه ومتوالیه‌سیله او قسمک تقص محتویاتی موجب
اولور . علم کیما سایه‌سند نسل باطله اجسام مرکبه
بسیط بر طاقم مواد ارجاع اوله‌بیلورسه ، علوم وفنونک
سایه ترقیسنده ده « غیر قابل حل مسائل » قسمندکی
موادک بر جوخی « قابل حل مسائل » قسمه کچرک
اوله‌جه بر نخی قسمده یالکز جداً « غیر قابل حل » بر
طاقم مواد قالمه‌جقدر . بو ایکی نوع مسائل بر ترازونک ایکی
کوزندکی مواد تشبیه ایده‌جک اولور ایسه‌ک دییه‌بیلورزه
ابتدای انسانیتدنبرو علوم وفنون سایه‌سند غیر قابل حل
مسائل کوزندکی موادک بر جوخی او بر کوزه یکمیش
اوللری آخرق بسبتون غیر قابل حل مسائل قسمنده